

GUIDE CO-CONSTRUIT LES PRATIQUES PÉDAGOGIQUES ADAPTÉES À LA CULTURE



Contenu préparé en collaboration avec le personnel
enseignant d'une école secondaire

Corinne Hébert, M. Sc. Ps. éd.

Date de publication : Février 2026
Autrice principale: Corinne Hébert

L'équipe a reçu l'autorisation de l'école partenaire pour partager le présent document.

Merci à tous les collaborateurs et collaboratrices:

Marie-Pier Nathalie Allard
Michele Cristina Canola
Rémi Deroy
Philippe Gascon
Thassadith Hamis
Danielle Mourad
Alexandre Provencher
Martin Provost
Fouad Taleb

Merci à toutes les autres personnes qui ont collaboré à ce projet et à sa réalisation.

Pour citer ce guide :
Hébert, C. (2026). *Guide co-construit : les pratiques pédagogiques adaptées à la culture*.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	4
LES PRATIQUES PÉDAGOGIQUES ADAPTÉES À LA CULTURE	5
DIMENSION 1 : Développer des connaissances de base sur la diversité culturelle	6
DIMENSION 2 : Inclure des contenus qui valorisent la diversité ethnoculturelle, linguistique et religieuse dans le curriculum	8
DIMENSION 3 : Faire preuve de sensibilité et construire une communauté d'apprentissage	10
DIMENSION 4 : Communiquer avec des élèves ayant des profils culturels variés	12
DIMENSION 5 : Répondre à la diversité par l'enseignement	14
LES PRATIQUES PÉDAGOGIQUES ADAPTÉES À LA CULTURE: SYNTHÈSE DES CINQ DIMENSIONS	17
MON CAPITAL DE CONNAISSANCE	18
CONTENU TESTÉ PAR DES PERSONNES ENSEIGNANTES	22
LISTE DE RESSOURCES ET RÉFÉRENCES	28

INTRODUCTION

Le 25 octobre 2024, le personnel enseignant d'une école secondaire de Montréal a participé à un atelier de sensibilisation intitulé: *Les pratiques pédagogiques culturellement sensibles*. L'objectif de l'atelier était de présenter ce que sont les pratiques pédagogiques adaptées à la culture, ainsi que leur importance dans la pratique du personnel enseignant. En effet, la prise en compte de la diversité ethnoculturelle, linguistique et religieuse dans la classe permet de mieux répondre aux besoins des élèves. Elle peut ainsi contribuer à augmenter l'engagement scolaire des élèves et ultimement leur réussite éducative (Gay, 2018; Ladson-Billings, 1995).

Le présent document vise à introduire le lecteur aux pratiques pédagogiques adaptées à la culture (PPAC) et à offrir des idées d'éléments, petits et grands, à inclure dans sa pratique. Le document se divise en plusieurs sections:

Tout d'abord, les pratiques pédagogiques adaptées à la culture, l'éducation inclusive et la culture seront définies.

Ensuite, cinq dimensions, appartenant au cadre théorique de l'enseignement culturellement sensible (Gay, 2018), seront présentées. Ces dimensions concernent différentes cibles dans la pratique enseignante qui sont concernées par les pratiques pédagogiques adaptées à la culture. Cela permettra au lecteur d'identifier des zones de confort et des zones de changement potentiel. De plus, chaque section comprend une liste d'exemples de pratiques associées: certaines proviennent de la littérature scientifiques et les autres ont été identifiées par l'équipe-école durant l'atelier du 25 octobre 2024.

Ce document se termine par diverses ressources qui permettront au lecteur de pousser sa réflexion et d'être guidé dans son exploration des PPAC. Le lecteur trouvera une fiche synthèses des cinq dimensions des PPAC, un outil de réflexion sur son capital de connaissance, cinq exemples d'activités clé en main testées par des personnes enseignantes, ainsi qu'une liste de ressources théoriques et ministérielles concernant les PPAC qui permettront de pousser sa réflexion.

LES PRATIQUES PÉDAGOGIQUES ADAPTÉES À LA CULTURE: QUELQUES DÉFINITIONS

PRATIQUES PÉDAGOGIQUES ADAPTÉES À LA CULTURE

Les pratiques pédagogiques adaptées à la culture permettent d'enseigner de façon à répondre aux besoins et aux intérêts de la diversité d'élèves dans la classe. Elles permettent d'adapter l'enseignement à la diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique pour rejoindre tous les élèves et favoriser les apprentissages et la réussite de tous.

Plus spécifiquement, à travers des pratiques pédagogiques adaptées à la culture, le personnel enseignant donne une voix aux élèves et **reconnait** leur apport intellectuel, social, émotionnel et politique. Avec des PPAC, le personnel enseignant utilise des **références adaptées** pour transmettre des connaissances, des compétences et des attitudes. Utiliser le **bagage culturel** des élèves dans l'enseignement, c'est-à-dire leurs expériences de vie et leurs forces, pour adapter les activités et méthodes pédagogiques permet de personnaliser les contenus pédagogiques et de leur donner plus de sens. Le personnel adaptés à la culture adopte ainsi des attitudes et des pratiques plus **efficaces**.

ÉDUCATION INCLUSIVE

L'éducative inclusive vise à développer le **potentiel de tous** les élèves, l'équité sociale et à éliminer l'exclusion sociale et scolaire. Il faut garder en tête que les élèves ne partent pas de la même place étant donné leurs caractéristiques (p. ex. appartenance à un groupe culturel, langue, bagage d'immigration, difficulté d'apprentissage, statut socioéconomique, genre). C'est la responsabilité des personnes enseignantes de **valoriser** et **normaliser** la diversité, en plus d'adapter leurs pratiques aux caractéristiques des élèves.

CULTURE

La culture est un **système dynamique** qui influence les façons de penser, d'agir, les relations, les perceptions, les croyances et les connaissances. Elle est **indissociable de l'apprentissage**; elle influence les façons d'apprendre et d'enseigner.

Piège de l'essentialisation: Consiste à associer une culture à des caractéristiques fixes, alors que cette dernière varie entre les groupes ayant une même origine, langue, ou religion, entre les individus appartenant à ces groupes ainsi que chez un même individu (p. ex. penser que toutes les personnes d'origine arabe pratiquent l'Islam). Adopter cette vision d'une culture peut contribuer à renforcer les stéréotypes en classe.

DIMENSION 1

Développer des connaissances de base sur la diversité culturelle

EN QUOI ÇA CONSISTE ?

Développer des **connaissances complémentaires** à la matière enseignée et aux techniques didactiques utilisées.

Par exemple:

- S'informer sur les **identités culturelles** des élèves, leurs traditions, leurs méthodes de communication et d'apprentissage préférées, leurs valeurs et leurs préférences relationnelles.
- S'informer par rapport à différents **points de vue** et à des **théories alternatives** concernant la matière enseignée, notamment en fonction des communautés des élèves (p. ex. auteurs, chercheurs, artistes, modèles).

QUELQUES EXEMPLES

- Explorez les pratiques culturelles importantes des communautés et pouvant être intégrées aux activités de classe. Notamment:
 - Présenter et réaliser des Melhoun ou Slam
 - Apprendre ou utiliser des danses ou musiques traditionnelles
 - Utiliser des cercles de parole
 - Utiliser les motifs d'une tapisserie Kabyle en géométrie

- Présenter des personnes modèles ayant des rôles diversifiés (p. ex. genre, société)
- Reconnaître et comprendre les implications de la socialisation genrée et culturelle.
- Sensibiliser les élèves aux stéréotypes
- Créez des occasions pour que les élèves découvrent l'histoire de leur propre culture ainsi que celle de leurs camarades.
- Reconnaître et s'informer à propos des cultures individualistes et collectivistes. Comprendre comment ces cadres culturels peuvent influencer les préférences d'apprentissage des élèves pour la résolution coopérative de problèmes ou les tâches plus compétitives.



DIMENSION 1

Développer des connaissances de base sur la diversité culturelle

PRATIQUES IDENTIFIÉES PAR L'ÉQUIPE

S'informer directement auprès des élèves:

- Sonder les élèves en début d'année (questionnaire, présentation, activité brise glace) pour connaître leur culture et leurs identités culturelles
- Questionner les élèves sur leur connaissances et expériences antérieures
- Échanger avec les élèves sur ce qui se passe chez eux
- Avoir des conversations sur les pays et les cultures d'origine des élèves
- Apprendre à connaître les élèves individuellement



Connaitre notre propre culture:

- Se questionner sur sa culture, sur son identité culturelle, sur ses valeurs et à propos de là d'où on vient

S'informer :

- Se renseigner et s'éduquer par rapport à la réalité des pays d'origine des jeunes dans sa classe
- S'informer sur les pratiques culturelles et les valeurs des communautés représentés dans sa classe.
- Se questionner sur les manifestations de ces pratiques culturelles et des valeurs des élèves dans ce qui se passe en classe
- S'informer personnellement sur ce qui se passe dans le monde. Porter attention aux nouvelles de certains pays. Discuter avec les élèves de certains de ces sujets.

Avoir une attitude d'ouverture et une curiosité face à la culture:

- S'intéresser aux différentes cultures en général
- Discuter avec ses collègues des différentes cultures
- Réfléchir à ce qui est significatif pour les élèves et essayer de l'inclure dans nos pratiques

DIMENSION 2

Inclure des contenus qui valorisent la diversité ethnoculturelle, linguistique et religieuse dans le curriculum

Attention au piège de l'essentialisation

EN QUOI ÇA CONSISTE ?

Porter un jugement critique sur le matériel pédagogique. Se demander si le matériel est **représentatif** des élèves et s'il constitue un **modèle positif**. Examiner les textes, narratifs, illustrations, activités, personnes modèles et sources d'autorités présentés. S'assurer de la quantité, de l'exactitude, de la complexité, de la localisation, de l'objectivité, de la variété, de la pertinence et de l'authenticité du contenu. Les images sont particulièrement importantes car les élèves apprendront à valoriser ce qui s'y trouve et dévaloriser ce qui ne s'y trouve pas.

Contribuer au développement du jugement critique des élèves

S'assurer de faire des analyses critiques poussées du contenu en classe (p. ex. leurs forces et limites). Accompagner les élèves dans le développement de leur jugement critique. En effet, les élèves sont exposés à une diversité de contenu, entre autres dans les médias, et il est primordial de les outiller.

QUELQUES EXEMPLES

- Utiliser des exemples culturellement représentatifs et appropriés, et éviter les stéréotypes, le symbolisme superficiel, l'essentialisme ou toute représentation marginalisante.
- Engager les élèves dans des discussions sur la représentation des groupes marginalisés dans les médias.
- Examiner les différences dans la manière dont les différents groupes sont représentés dans les médias.
- Explorer les effets de ces représentations sur différents groupes ethniques.
- Mener des analyses culturelles approfondies des manuels scolaires et d'autres supports pédagogiques avec les élèves. Offrir de nombreuses opportunités de pratique guidée de ces compétences.
- Soutenir les élèves dans l'utilisation de leur voix pour dénoncer et modifier les systèmes et structures oppressifs.
- Cultiver une conscience critique du monde, en allant au-delà des récits néfastes et en mettant en lumière la joie et la résilience des communautés.

DIMENSION 2

Inclure des contenus qui valorisent la diversité ethnoculturelle, linguistique et religieuse dans le curriculum

Attention au piège de l'essentialisation

PRATIQUES IDENTIFIÉES PAR L'ÉQUIPE

Montrer une grande diversité culturelle dans le matériel:

- Inclure des autrices et auteurs de différentes cultures pour présenter différents points de vue et adresser différents enjeux de société
- Varier les suggestions littéraires et favoriser des auteurs et autrices issus de la diversité
- Varier les exemples, citations et projets pour permettre aux élèves de faire des choix qui leur ressemblent davantage

Utiliser la diversité culturelle comme thème du matériel pédagogique:

- Introduire des notions et du matériel en lien avec la culture et tenir compte des différents niveaux d'identité
 - Ex. Inclure des documentaires sur diverses cultures
- Utiliser du matériel qui fait référence à des aspects culturels et explorer différentes facettes et thématiques culturelles
- Proposer des activités aux élèves dans lesquelles ils s'inspirent de leurs bagages culturels pour faire des oraux et des productions écrites.



Informar les élèves à propos de la diversité culturelle:

- Présenter l'histoire des matières (p. ex. histoire, mathématiques) et l'apport de différents groupes culturels à ces domaines
- Faire des liens entre les contenus et différentes cultures
- Nuancer les propos en tenant compte de différents points de vue
- Proposer des projets pour s'ouvrir sur le reste du monde et sur les différentes réalités culturelles.

Amener les élèves à développer leurs compétences culturelles et à s'ouvrir au monde:

- Présenter et discuter les biais intellectuels pour démystifier certaines idées préconçues
- Demander aux élèves de porter un jugement critique sur un événement ou une situation, par exemple via des ateliers de discussion ou d'échange
- Présenter du contenu qui montre différentes perceptions d'un même sujet.

DIMENSION 3

Faire preuve de sensibilité et construire une communauté d'apprentissage



EN QUOI ÇA CONSISTE ?

Favoriser un **climat de classe positif** qui permet à toutes et tous, peu importe son origine ethnoculturelle, langue ou religion, de se sentir bien.

Développer des relations positives avec une diversité d'élèves et avoir des attentes élevées envers chacun d'eux. S'assurer que les relations entre les élèves sont positives.

Permettre aux élèves de **se sentir assez en sécurité** pour prendre des risques (p. ex. lever la main) ou pour aborder des sujets difficiles.

QUELQUES EXEMPLES

- Contribuer au **développement d'une identité culturelle** positive chez les élèves en explorant et valorisant leurs valeurs et leur culture en classe.
 - p. ex. via des réflexions personnelles ou présentations en classe

- Sensibiliser les élèves aux **dimensions morale et politiques** des connaissances.
 - p. ex. sensibiliser les élèves à leurs responsabilités sociales
 - p. ex. encourager les élèves à prendre des actions sociales pour promouvoir la liberté, l'égalité et la justice pour tous.
- S'associer avec les **familles et la communauté** pour créer et implanter des projets collaboratifs.
 - p. ex. des dîners communautaires ou des activités parascolaires.
- Utiliser des pratiques d'**enseignement collaboratives** en impliquant les élèves dans la prise de décision et en favorisant l'entraide mutuelle en classe.
 - p. ex. les règles de classe, plan de cours ou de séances



DIMENSION 3

Faire preuve de sensibilité et construire une communauté d'apprentissage

PRATIQUES IDENTIFIÉES PAR L'ÉQUIPE

Favoriser l'ouverture dans la classe:

- Instaurer des principes d'inclusion et de bienveillance dès le début de l'année
- Encourager les différences
- Permettre aux élèves de s'exprimer
- Développer et identifier des valeurs communes au sein du groupe
- Favoriser la communication et l'expression de tous et chacun
- Créer un endroit où les élèves peuvent explorer librement leur identité culturelle.

Créer un climat de classe sécuritaire:

- Permettre les erreurs
- Intervenir immédiatement en cas d'actions et de paroles culturellement inappropriées
- Être ouvert aux différentes façons de faire et de penser et accepter que les élèves peuvent faire des erreurs.
- Porter une attention particulière à la façon dont on s'exprime pour ne pas heurter les élèves.
- Prévenir les élèves lorsque certains contenus sont délicats
- Prioriser avoir des discussions en individuel avec les élèves concernés à propos de problématiques sensibles

Favoriser la collaboration en classe :

- Offrir des travaux collaboratifs et des activités qui impliquent des élèves provenant de communautés ethniques variées

Favoriser l'autonomie des élèves pour les aider à faire des choix adaptés à leurs forces et leurs préférences :

- Donner plus d'autonomie et de pouvoir aux élèves dans leurs apprentissages.
- Offrir des modalités de travail autonome pour laisser les élèves établir leurs priorités.

Responsabiliser les élèves dans un contexte de communauté pluraliste:

- Sensibiliser les élèves au pouvoir et au sens des mots
- Briser les cadres stéréotypés dans la classe.



DIMENSION 4

Communiquer avec des élèves ayant des profils culturels variés

EN QUOI ÇA CONSISTE ?

Tenir compte que la socialisation culturelle, c'est-à-dire du fait que le contact avec la famille, les pairs et les communautés culturelles, influence les **façons de communiquer**, tant au niveau **verbal** que **non-verbal**. Reconnaître ces nuances pour **comprendre les élèves**, mais aussi pour **se faire comprendre des élèves**. Par exemple, à travers les groupes culturels, il existe une panoplie de façon d'exprimer le respect de l'autorité, de prendre la parole ou de communiquer son intérêt en classe, certaines étant plus ou moins valorisées dans la salle de classe québécoise.

Accompagner les élèves dans le **développement de leur compétence culturelle** et de leur **capacité à communiquer** de façon socialement acceptable tout en reconnaissant le message, l'émotion ou l'attitude qu'ils expriment.



QUELQUES EXEMPLES

- Faire preuve de **flexibilité** dans les styles de communication et de participation valorisés en classe.
- Reconnaître et valoriser différents **types de communication**:
 - *Communication passive-réceptive*: la personne enseignante parle et les élèves écoutent en silence ou parlent avec permission.
 - *Communication active-participative*: la personne enseignante parle, mais s'attend aussi à ce que les élèves interagissent avec elle pendant qu'elle s'exprime, de sorte que les rôles entre élèves et la personne enseignante soient fluides et interchangeables, impliquant des retours actifs et des commentaires en temps réel.
- **Comprendre** les différents schémas d'engagement des tâches et d'organisation des idées des élèves, ainsi que les différences qui peuvent apparaître selon les groupes ethnoculturels.
- **Valoriser** à la fois des styles de communication directs, précis, déductifs, objectifs et linéaires, ainsi que les styles de communication non linéaires, passionnés ou narratifs.

DIMENSION 4

Communiquer avec des élèves ayant des profils culturels variés

PRATIQUES IDENTIFIÉES PAR L'ÉQUIPE

S'informer sur les différents styles de communication des élèves:

- S'informer sur les normes culturelles et les façons d'agir des différentes communautés représentées dans la classe.
- Éviter de prendre pour acquis les particularités culturelles.
- Poser des questions aux élèves pour mieux comprendre leur culture et leur relation à l'école, au personnel enseignant et à l'enseignement.
- Garder une position neutre afin de considérer les croyances des élèves.



Contribuer au développement des compétences de communication des élèves :

- Exposer les élèves aux réalités d'autres profils culturels.
- Privilégier les échanges en privé pour reprendre le comportement des élèves; seul à seul la discussion passe mieux et évite de placer l'élève dans une position inconfortable en classe.
- S'assurer de porter attention aux messages des élèves et de reconnaître ce que les jeunes expriment tout en expliquant ce qu'il n'est pas possible de faire.

Variation des méthodes de communication

- Varier le vocabulaire
- Diversifier les images
- Utiliser le langage non-verbal (p. ex. être expressif) et varier les signaux non-verbaux
- Prendre en considération la barrière de la langue dans certains cas

DIMENSION 5

Répondre à la diversité dans l'enseignement

EN QUOI ÇA CONSISTE ?

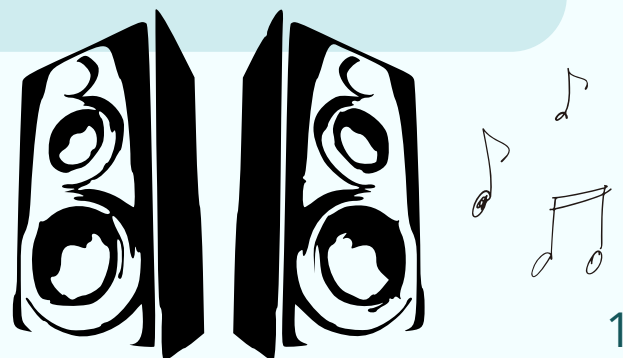
Assurer une **continuité** entre ce qui doit être inclut dans le curriculum et les apprentissages que les élèves doivent faire, ainsi que leurs connaissances, bagage et caractéristiques culturelles. Adapter les **méthodes d'enseignement** aux styles d'apprentissages et aux caractéristiques des élèves. Inclure différentes approches adaptées spécifiquement aux profils de nos élèves pour les motiver, les stimuler et leur permettre de faire des liens entre les contenus pédagogiques et ce qu'ils connaissent déjà. La personne enseignante a la responsabilité de développer son **répertoire d'exemples** en fonction du bagage culturel et des caractéristiques des élèves.

Porter une attention particulière aux **méthodes d'évaluation**. La compétence et les connaissances de certains jeunes pourraient ne pas être captées si les méthodes d'évaluation utilisées sont toujours les mêmes et si elles ne tiennent pas compte des façons particulières de penser ou de communiquer des élèves. Il faut donc s'assurer d'offrir une diversité de méthodes d'évaluation adaptées aux styles d'apprentissage et caractéristiques des élèves.

QUELQUES EXEMPLES

Utiliser une **diversité de techniques d'enseignement** informées par la connaissance des différents groupes culturels et conçues pour s'adapter à des styles d'apprentissage variés, tels que :

- Mettre en place des activités d'apprentissage en groupe coopératif et du *coaching* par les pairs pour rejoindre les jeunes avec des systèmes culturels communautaires notamment présents dans les cultures africaines, asiatiques, latines et autochtones.
- Intégrer des études de cas autobiographiques et de la fiction pour contribuer au développement de l'identité culturelle des élèves.
- Incorporer le mouvement, la musique, la variabilité fréquente dans les tâches et les formats et la nouveauté dans l'enseignement pour améliorer les performances académiques de certains jeunes. Par exemple, utiliser le Hip-Hop ou le Bollywood dans les activités.



DIMENSION 5

Répondre à la diversité dans l'enseignement

QUELQUES EXEMPLES

Utiliser des **objets culturels** au **centre** des activités d'enseignement:

- Intégrer des représentations architecturales diversifiées, des motifs de tissu et des recettes pour enseigner des principes géométriques, des opérations mathématiques et le raisonnement
- Utiliser divers échantillons de littérature de plusieurs origines et autrices et auteurs pour enseigner le concept de genre littéraires et développer des compétences en lecture telles que la compréhension, la déduction, l'enrichissement du vocabulaire et la traduction.



PRATIQUES IDENTIFIÉES PAR L'ÉQUIPE

Adapter le matériel pédagogique:

- Apporter des textes variés en classe qui inclut cette diversité
- Utiliser du matériel, des contenus et des façons de les expliquer qui sont variés pour favoriser l'inclusion et la reconnaissance de nos élèves en classe et à l'école.
- Offrir des choix aux élèves pour répondre à des bagages diversifiés et les inviter à s'ouvrir à d'autres réalités.
- Trouver des sujets communs avec lesquels les élèves ont de l'intérêt

Adapter les méthodes didactiques:

- Offrir une variété d'options dans le matériel pédagogique en fonction des caractéristiques culturelles des élèves
- Mettre en pratique les différentes dimensions présentées dans l'élaboration des situations d'apprentissages et d'évaluation
- Partir du vécu des élèves afin de favoriser une meilleure adaptation et garder en tête leurs différences pour mieux adapter l'enseignement.
- Varier les modalités d'enseignement et d'apprentissage

DIMENSION 5

Répondre à cette diversité dans l'enseignement

PRATIQUES IDENTIFIÉES PAR L'ÉQUIPE

Adapter les évaluations:

- Évaluer les compétences des élèves de plusieurs façons: à l'écrit, à l'oral, à travers des projets créatifs, sociaux ou logiques.
- Permettre aux élèves de choisir le sujet sur lequel on les évaluera (p. ex. thème d'un projet).
- Inclure plus de diversité dans les questions d'examen.

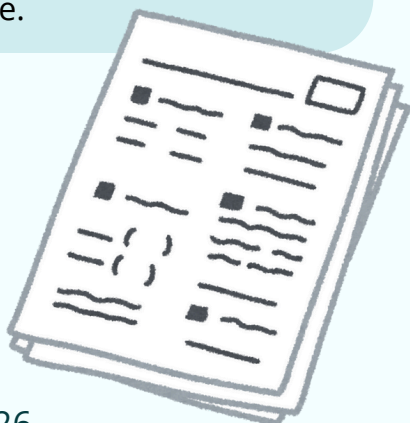
Continuer à se développer comme enseignant

- Le travail n'est jamais terminé, il faut prendre conscience de l'importance d'un tel enjeu.
- Développer les bons outils, p. ex. la connaissance des communautés culturelles dans le quartier.
- Prendre la peine de questionner nos préjugés qui nous empêchent de connaître une personne comme un individu unique.



Célébrer la diversité culturelle :

- Célébrer les journées thématiques, p. ex. souligner la journée nationale de la vérité et de la réconciliation ou souligner le mois de l'histoire des noirs
- Souligner les fêtes importantes selon les différentes cultures, p. ex. la journée de l'Indépendance Haïtienne ou le nouvel an Amazigh.
- Organiser une journée multiculturelle à l'école



LES PRATIQUES PÉDAGOGIQUES ADAPTÉES À LA CULTURE

Synthèse des cinq dimensions

1 : Développer des connaissances de base sur la diversité culturelle	S'informer et informer les élèves par rapport à la diversité ethnoculturelle
2 : Inclure des contenus qui valorisent la diversité ethnoculturelle, linguistique et religieuse dans le curriculum	Diversifier les exemples en classe et soutenir le développement du jugement critique des élèves
3 : Faire preuve de sensibilité et construire une communauté d'apprentissage	Créer des relations positives et un climat de classe sécuritaire pour tous
4 : Communiquer avec des élèves ayant des profils culturels variés	Apprendre à communiquer avec tous les élèves
5 : Répondre à la diversité dans l'enseignement	Mettre la culture au centre de la classe et de notre compréhension des élèves

Attention au piège de l'essentialisation

Il ne s'agit pas d'une liste d'étapes. Ces éléments peuvent apparaître ou non dans votre classe, certains de façon plus marquée que d'autres.

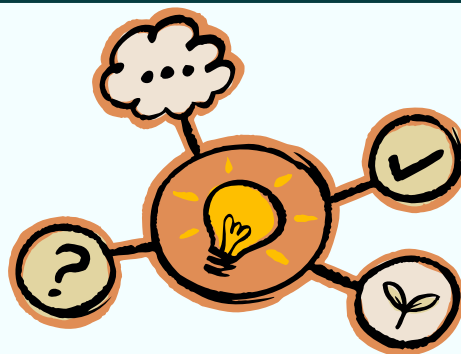
MON CAPITAL DE CONNAISSANCES

Guide de réflexion personnelle

DÉFINITION

Le capital de connaissances comprend les **connaissances de base** des individus et des personnes enseignantes. Il inclut tous types de savoirs qui **sont influencés** par les expériences de la personne (depuis l'enfance) et qui **influencent** sa perception du monde, le développement de futurs savoirs et la conception de son rôle comme personne enseignante. Chaque professionnel doit en **prendre conscience**.

Il est nécessaire de **prendre en compte** notre propre **capital de connaissances**, mais également celui de nos élèves, de nos collègues ou des parents de nos élèves. Le capital de connaissances influence directement la relation des individus **avec l'école**, les **exercices** et **contenus** en classe, ainsi que les **rôles** et **attitudes** adoptés en contexte scolaire.



GUIDE DE RÉFLEXION PERSONNELLE

La page qui suit présente des exemples d'éléments qui constitue le capital de connaissance d'une personne.

Utilisez le tableau pour noter les éléments de votre capital de connaissances ou celui de vos élèves qui pourraient:

- Être utilisés comme **base** et **outils** pour la mise en place de pratique pédagogique adaptées à la culture.
- Pourraient **influencer** l'apprentissage, les connaissances de base, les attitudes ou la perception des rôles d'apprenant, d'enseignant ou de parent des personnes concernées dans la réussite éducative des élèves.
- Pourraient expliquer les **relations ou défis** en milieu scolaire vécu par certaines personnes.
- Pourraient être utilisés comme **forces et leviers** dans l'apprentissage.



Le capital de connaissances

Connaissances de base des individus et des enseignants. Types de savoirs qui **sont influencés** par les expériences de la personne (depuis l'enfance) et qui **influencent** sa perception du monde, le développement de futurs savoirs et la conception de son rôle d'enseignant.e.

Exemples de sources de capital de connaissances

Famille

- Expériences et culture familiales: soutien, façons de penser et d'apprendre, compétences pratiques, langue maternelle (p. ex. coutumes, socialisation, rôles, communication, règles non dites, communauté, sport et art, heure des devoirs)
- Valeurs éducationnelles (p. ex. rôle de l'enseignant et du parent dans l'éducation, rôle de l'élève et attentes comportementales, importance, motivation et sens de l'école)
- Relation et expériences avec nos propres enfants (p. ex. valeurs éducationnelles, expériences à l'école de nos enfants)

Expériences personnelles et professionnelles

- **Valeurs et personnalité** (p. ex. forces et défis)
- Expériences personnelles en tant qu'élève
- Expériences avec les jeunes et les élèves en général
- Perception du rôle d'enseignant (p. ex. croyances et valeurs professionnelles, attitudes professionnelles, identité professionnelle)
- Expériences avec le sujet enseigné (p. ex. voyage, musée, lecture, sport, famille)
- Compétences sociales, de communication et culturelles

Formation professionnelle

- Programme universitaire (p. ex. université, pays, offre de cours, expérience en tant qu'étudiant.e)
- Toutes autres études réalisées durant le parcours (p. ex. formations)
- Expériences d'auto-apprentissage professionnel et académique
- Motivations personnelles

Milieu de travail

- Offre de formation (p. ex. ateliers, conférence)
- Culture du milieu de travail (p. ex. perception de la profession, mandat et rôle, autonomie et soutien, communauté professionnelle et collègues)
- Groupe et dynamique de classe (p. ex. intérêt, compétences, défis)

Références:

Hedges, H. (2012) Teachers' funds of knowledge: a challenge to evidence-based practice. *Teachers and Teaching: Theory and Practice*, 18(1), 7-24.

<https://doi.org/10.1080/13540602.2011.622548>

Mosqueda, H. C. (2024). Exploring the Significance of Teachers' Funds of Knowledge in Language Teacher Learning. 42



Mon capital de connaissances

Famille

Expériences personnelles et professionnelles



Mon capital de connaissances

Formation professionnelle

Milieu de travail

CONTENU TESTÉ PAR DES PERSONNES ENSEIGNANTES

Exemple 1 : Une carte postale comme autoportrait

DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ

Matière et cycle:

Art plastique, premier cycle.

Objectif pédagogique:

L'élève effectue une recherche d'information sur le pays d'origine d'un de ses parents
L'élève crée une carte postale représentative de ce pays en utilisant le médium déterminé par l'enseignant.

Déroulement:

1. La personne enseignante explique le concept de carte postale aux élèves et présente quelques exemples. Elle anime une discussion sur l'utilisation de symboles dans les cartes postales, ainsi que sur le sens identitaire de ces dernières.
2. Les élèves sont invités à créer une carte postale représentant leurs origines et leur bagage culturel. Ils doivent inclure deux à trois symboles de leur choix (p. ex. un plat traditionnel, un bâtiment, un lieu, un animal, un drapeau, un objet traditionnel). La personne enseignante choisit un médium artistique (crayons de couleur, peinture, pastel, etc.).
3. Les cartes postales sont présentées à la classe. Chaque élève pige une carte au hasard et doit tenter de décrire ce qu'il ou elle y voit, et réfléchir sur les raisons à l'origine des symboles choisis.

IMPACTS OBSERVÉS

L'activité amène différentes discussions sur la **diversité des origines représentées** dans la classe, ainsi que sur la **complexité des identités** personnelles et culturelles de chacun. Les élèves remarquent des **ressemblances et des différences** avec leurs pairs. Les élèves sont amenés à se questionner sur **leur propre identité culturelle** et sur les symboles auxquels ils et elles s'identifient. Les élèves développent des **connaissances culturelles et historiques** sur leurs origines, favorisant leur **sentiment d'appartenance**. L'affichage des projets dans le corridor amène un **sentiment de fierté** chez les élèves qui en discutent avec leurs amis entre les cours.

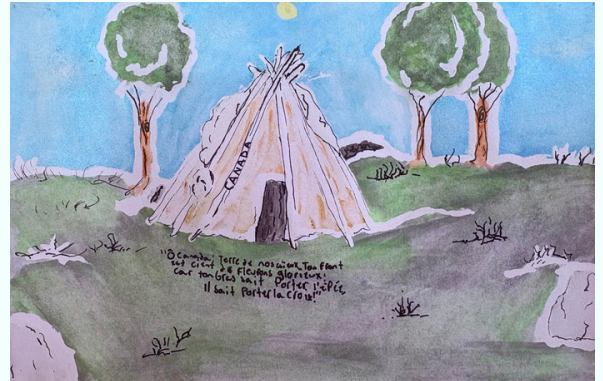


CONTENU TESTÉ PAR DES PERSONNES ENSEIGNANTES

Exemple 1 : Une carte postale comme autoportrait

CONSEILS ET LEÇONS APPRIS

- Beaucoup d'élèves ont des parents originaires de pays différents, alors on peut laisser le **choix** de choisir un des deux pays et/ou demander aux élèves de pousser leur **créativité** et essayer de représenter les deux pays dans leur carte postale en même temps.
- Les élèves ne connaissent pas nécessairement la culture et les coutumes du pays d'origine de leurs parents, alors il faut essayer de travailler leur **curiosité** en leur demandant d'avoir une discussion avec eux ou avec leurs grands-parents pour approfondir leurs connaissances.



CONTENU TESTÉ PAR DES PERSONNES ENSEIGNANTES

Exemple 2 : Présentation d'une recette de son pays d'origine



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ

Matière et cycle:

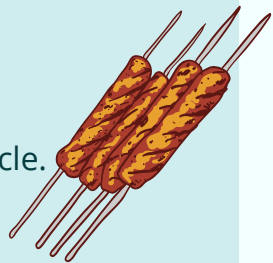
Français ILSS, deuxième cycle.

Objectif pédagogique:

L'élève sera capable de décrire et de présenter les étapes de préparation d'une recette de son pays d'origine en français.

Déroulement:

1. Plus tôt dans l'année, la personne enseignante propose des exemples de recettes québécoises. Les élèves doivent en choisir une et présenter ses étapes durant un oral en classe.
2. Les élèves consultent ensuite leurs parents pour choisir une recette traditionnelle de leur pays ou région d'origine.
3. En classe, les élèves préparent leur présentation orale en rédigeant les étapes de la recette et en cherchant les images nécessaires.
4. À travers une présentation orale, les élèves présentent leur recette traditionnelle à leurs pairs.



IMPACTS OBSERVÉS

La participation a été marquée par un fort **engagement** et une grande **motivation** : chaque élève a pris le temps d'identifier une recette avant la période de travail qui s'est réalisée dans le **calme** et la **concentration**.

La présentation des recettes a suscité un **sentiment de fierté**, en offrant aux élèves l'occasion de partager une partie de leur culture. Plusieurs ont exprimé leur **reconnaissance** pour cette opportunité et certains ont pris **l'initiative** d'apporter des plats à déguster en classe.

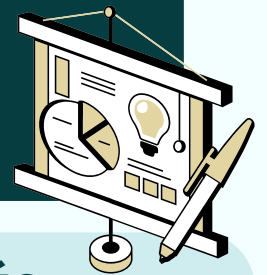
CONSEILS ET LEÇONS APPRISES



- L'activité gagne à être réalisée plus tard dans l'année, une fois qu'un **climat de confiance est installé**. Il faut travailler le **respect**: les élèves doivent pouvoir se mettre à la place de l'autre, ce qui n'est pas évident à l'adolescence.
- Ce climat favorise un **sentiment de sécurité** durant l'activité : le groupe réagit avec **bienveillance** lorsqu'il est difficile de comprendre les propos de leurs pairs ou lorsque certaines personnes présentent des plats que certains ne consomment pas, comme le porc ou le mouton. Le groupe fait même preuve de **curiosité** et pose des questions, ce qui rassure l'ensemble de la classe.

CONTENU TESTÉ PAR DES PERSONNES ENSEIGNANTES

Exemple 3 : Sondages sur un thème d'intérêt personnel



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ

Matière et cycle:

Mathématiques, premier cycle.



Objectif pédagogique:

Analyse et prise de décision à l'aide d'outils statistiques.

Déroulement:

1. Au préalable, les élèves ont vu en classe des concepts de statistique (p. ex. échantillon, moyenne, diagrammes)
2. Les élèves doivent réaliser, seul ou en équipe de 2, un sondage portant sur le sujet de leur choix auprès de l'échantillon de leur choix. L'échantillon ne doit pas provenir de la classe et chaque sujet doit être unique.
3. La personne enseignante remet un document pour produire les tableaux et diagrammes, pour réaliser leurs calculs et pour guider l'interprétation des données.
4. Les élèves ont 3 semaines pour réaliser le projet (collecte de données et production du rapport).
5. Les élèves présentent leur projet à l'oral le jour de la remise. Cela leur permet d'expliquer les résultats dans leurs mots. La personne enseignante et la classe posent des questions de clarification.

IMPACTS OBSERVÉS

D'abord intimidés, les élèves sont rapidement **engagés** et **inspirés**. Plusieurs **dépassent les attentes**: parlent avec passion de leur sujet, apportent des échantillons de nourriture ou réalisent des présentations élaborées (PowerPoint, affiches). Les projets atteignent parfois un niveau de secondaire 5.

L'évaluation orale atypique en mathématiques est avantageuse : les élèves moins à l'aise à l'écrit ou en difficulté **s'investissent davantage** et **excellent**. Le groupe **participe activement** et pose des questions. Les élèves ont le **pouvoir** de choisir le sujet sur lequel on les évalue. Ce projet donne un **sens concret aux apprentissages**. L'activité est perçue moins comme un devoir et plus comme un projet personnel.

CONSEILS ET LEÇONS APPRIS

- Comme le projet est très flexible, il faut s'assurer d'avoir des **consignes précises** et un document très clair pour guider les élèves (p. ex. critères d'évaluation d'un projet qualitatif vs quantitatif).
- Identifier des **idées de sujet en grand groupe** est enrichissant. Cela encourage les élèves à choisir des thèmes liés à leurs intérêts et identités. Les élèves se sentent concernés par le projet et voient qu'ils ont de la flexibilité.

CONTENU TESTÉ PAR DES PERSONNES ENSEIGNANTES

Exemple 4: Comprendre les différences culturelles



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ

Matière et cycle:

Anglais, deuxième cycle.

Objectifs pédagogiques:

Communiquer en anglais

Constater que ce qui semble « bien » ou « normal » dans son propre référent culturel peut être perçu différemment dans une autre culture. Illustrer, à travers des exemples concrets ou des points de vue, que ce qui est valorisé dans une culture peut être interprété autrement ailleurs.

Déroulement:

1. La personne enseignante introduit la notion de référent culturel et explique que les normes sociales varient d'un contexte à l'autre.
2. Les élèves sont invités à réfléchir à des situations de la vie quotidienne (p. ex. politesse, ponctualité, communication non verbale, différentes façons de manger).
3. En équipe, les élèves construisent un tableau comparatif qui met en parallèle les perceptions d'une même action ou attitude dans deux ou plusieurs cultures.
4. Chaque équipe partage un ou deux exemples choisis avec la classe.



IMPACTS OBSERVÉS

L'activité a suscité de nombreuses discussions sur les différences de pratiques et de valeurs culturelles. Certaines différences culturelles ont **fait réagir** (p. ex. utiliser des ustensiles, les mains ou des baguettes pour manger; se saluer chaleureusement en se serrant dans les bras ou bien poliment en évitant les contacts physiques). Les élèves ont **compris la diversité** et la **légitimité** de ces pratiques. Ces expériences ont permis aux élèves de **prendre conscience** de la relativité des normes culturelles et d'adopter une **attitude plus ouverte et respectueuse** face à la diversité.

Les élèves se sont sentis **fiers** d'eux-mêmes, de leur culture et de leur manière de vivre. L'activité a créé un **espace sécuritaire** où chacun pouvait partager sans jugement, dans une perspective d'apprentissage et d'échange.

CONSEILS ET LEÇONS APPRISES

Il est plus facile d'amener les élèves à **réfléchir en petit groupe**. Cela limite les débordements et favorise la **prise de parole** de chacun. La personne enseignante peut aussi plus facilement **favoriser la réflexion** en passant à travers les groupes pour écouter et diriger. Un retour en grand groupe n'est pas toujours nécessaire pour favoriser les **prises de conscience**.

CONTENU TESTÉ PAR DES PERSONNES ENSEIGNANTES

Exemple 5: La contre-culture



DESCRIPTION DE L'ACTIVITÉ

Matière et cycle:
CCQ, deuxième cycle.



Objectif pédagogique:
L'élève identifie un exemple de contre-culture et effectue une réflexion à travers un projet.

Déroulement:

1. La personne enseignante présente un documentaire sur la contre-culture au Québec (historique au Québec et à l'international, exemples). Elle anime une discussion sur la contre-culture et souligne que la contre-culture est un phénomène régional.
2. Les élèves font un travail écrit sur la contre-culture en classe, sur une période de quatre cours. Le travail consiste en une recherche sur la contre-culture et l'identification d'exemples. Avec le médium de leur choix (dessin, vidéo, audio, chanson, sculpture, invention scientifique etc...), les élèves expriment leur projet. Ce n'est pas ce produit qui est évalué, mais bien la réflexion autour.
3. Les élèves présentent leur projet. Le format est variable (format kiosque, oral, entrevue avec la personne enseignante). Les élèves sont évalués sur leur réflexion par rapport à la contre-culture et auto-évaluent leur travail.



IMPACTS OBSERVÉS

La personne enseignante utilise l'activité comme un prétexte pour **apprendre à connaître ses élèves**, leurs intérêts et bagage culturel. Cela favorise la **création d'un lien** avec l'élève, ce qui augmente leur aisance en classe. Les élèves sont **fiers** d'avoir l'occasion de parler d'eux-mêmes.

On observe un plus grand niveau d'**engagement** par rapport à la tâche et au cours. Les élèves peuvent choisir leur sujet, ce qui les **motivent**. Les élèves **dépassent les attentes** en faisant des liens avec la politique actuelle et internationale, ils arrivent à débattre entre eux et sont **impliqués face à des enjeux de société**.

CONSEILS ET LEÇONS APPRISES



- Il faut **faire confiance aux élèves**. Il arrive que les élèves veulent présenter un élément que la personne enseignante ne croit pas en lien avec la contre-culture, mais finalement les élèves lui apprennent des choses et arrivent à démontrer que oui.
- La contre-culture change beaucoup d'une génération à l'autre. Adopter une **posture d'ouverture** est nécessaire. La personne enseignante doit accepter d'être surprise par les élèves et se préparer à apprendre de nouvelles choses grâce eux. Il faut aussi se préparer à être exposé à des concepts qui sortent de la norme.

LISTE DE RESSOURCES ET RÉFÉRENCES

LIVRES ET ARTICLES SCIENTIFIQUES

Audet, G. (2022). Enseigner en contexte de diversité ethnoculturelle : recueil de récits de pratique. Chaire de recherche sur les enjeux de la diversité en éducation et en formation de l'Université du Québec à Montréal.

Gay, G. (2002). Preparing for culturally responsive teaching. *Journal of Teacher Education*, 53(2), 106-116.
<https://doi.org/10.1177/002248710205300200>

Gay, G. (2018). *Culturally responsive teaching: Theory, research, and practice* (3e éd.). Teachers College Press.

Hébert, C. (2024). Implementing culturally responsive teaching practices for immigrant origin students. *Educator Brief – Immigration Initiative at Harvard* 1(1). Harvard Graduate School of Education.

Ladson-Billings, G. (1995). Toward a theory of culturally relevant pedagogy. *American Educational Research Journal*, 32(3), 465–491. <https://doi.org/10.2307/1163320>

Potvin, M., Magnan, M.-O., Larochelle-Audet, J. et Ratel, J. L. (2021). *La diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en éducation : théorie et pratique* (2e éd.) Fides.

UNESCO. (2009). *Principes directeurs pour l'inclusion dans l'éducation*.
https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000177849_fre

DOCUMENTS MINISTÉRIELS

Ministère de l'éducation (1998). Une école d'avenir : politique d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle (ISBN 978-2-550-33748-4).

Ministère de l'éducation, site web. L'éducation inclusive. <https://www.education.gouv.qc.ca/enseignants/aide-et-soutien/immigration-et-education-interculturelle/education-interculturelle/>

Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur (2017). Politique de la réussite éducative : le plaisir d'apprendre, la chance de réussir (ISBN 978-2-550-78836-2).

Ministère de l'éducation et de l'enseignement supérieur (2020). Référentiel de compétences professionnelles : profession enseignante (ISBN 978-2-550-88173-5).

Ministère de l'éducation, du loisir et du sport (2013). Rapport d'évaluation : politique d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle (ISBN 978-2-550-79643-4).

Ministère de l'éducation, du loisir et du sport (2014b). Cadre de référence : accueil et intégration des élèves issus de l'immigration au Québec (ISBN 918-2-550-68241-X).